

Corso di Laurea triennale/magistrale in Scienze dei Beni Culturali

a.a. 2015/2016

Laboratorio di Lingua Tedesca
Esperto linguistico: Dott.ssa Sabine Beck
Responsabile: Dott.ssa Lorella Bosco

CFU 3
Secondo semestre

FINALITÀ DEL CORSO

Corso di Tedesco articolato sui primi due livelli del “Quadro comune europeo di riferimento per le lingue” (A1: livello base introduttivo; A2: livello base intermedio)

Scopo del corso è sviluppare le abilità linguistiche e di autoapprendimento degli studenti, di approfondire le conoscenze della morfologia e della sintassi del tedesco per mezzo di letture, esercitazioni, ascolto e produzione di testi.

CONTENUTI DEL CORSO

Modulo A corso di livello base per principianti assoluti

Grammatica

Sostantivi singolari e plurali

I casi del tedesco (nominativo – genitivo – dativo – accusativo)

Nomi composti e derivati

Articolo determinativo e indeterminativo

Pronomi personali, possessivi

Aggettivi Comparativo e superlativo degli aggettivi

Avverbi

Verbi al presente, al preterito, al perfetto, all'imperativo indicativo e passivo
Negazione del verbo, negazione del sostantivo
Ausiliari e modali
Verbi riflessivi
Verbi regolari e irregolari
Verbi composti separabili e inseparabili
Verbi che reggono accusativo e dativo; Verbi con preposizioni
Preposizioni con accusativo e/o dativo
Frase principali (e secondarie), posizione del predicato
Infinitive con zu

Competenze lessicali acquisite

Dati personali – nomi di paesi – città – professioni – lingue
– biografia – arte – musica – letteratura – filosofia – termini giuridici -
formulare scuse – avanzare proposte – descrivere

Tematiche trattate

Poesie – fiabe – immagini

Modulo B corso di livello intermedio per studenti con conoscenze elementari

Grammatica

Ausiliari e modali
Verbi composti separabili e inseparabili
Verbi con preposizioni
Frase principali e secondarie
Infinitive con zu , Frasi relative. Frasi dichiarative, interrogative indirette, causali,
concessive, consecutive, finali, ipotetiche, condizionali, condizionali implicite
Congiuntivo
Particolarità sintattici: man; es

Competenze lessicali acquisite

CV - attività professionale – formazione
– arte – musica – letteratura – filosofia –
dare consigli – gioia e rabbia – lode e critica –

descrivere e analizzare - discutere

Tematiche trattate

Poesie – immagini – estratti di testi narrativi, filosofici, scientifici

Introduzione alla Lingua Tedesca tramite

Percorsi – Introduzione alla Lettura di Testi in Lingua Tedesca con particolare riguardo per le materie letterarie, artistiche e filosofiche (Volume di dispense curato da Sabine Beck messo a disposizione degli studenti)

Strumenti facoltativi consigliati:

Dreyer, H./Schmitt, R.: Grammatica tedesca con esercizi, München 2001, o una qualsiasi grammatica a scelta dello studente.

Dizionario tedesco-italiano / italiano tedesco (di vari case editrici: Sansoni, Garzanti, Zanichelli, Pons)

Böhmer, Maria: liberalmente-letteralmente – sinngemäß. Testi ed esercizi per la traduzione dal e al tedesco, Bulzoni, Roma 2009

ORGANIZZAZIONE DEL CORSO

- Il Laboratorio di Lingua tedesca per l'apprendimento della lingua orale e scritta si avvale della collaborazione degli esperti linguistici di madrelingua. È organizzato in corsi di due livelli, in base al livello di conoscenza della lingua da parte dello studente: A1 (studenti che non hanno mai studiato il tedesco); A2 (studenti che hanno studiato in modo superficiale il tedesco o hanno già frequentato il corso A1 di laboratorio);

Prima dell'inizio dei corsi (dal 23 settembre al 2 ottobre), è necessario iscriversi ed indicare il livello di conoscenza della lingua. Le iscrizioni si effettuano presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti (Istituto di tedesco, I piano, Palazzo Ateneo); giorni e orari in cui è possibile effettuare l'iscrizione saranno indicati in bacheca e sul sito web del Corso di Laurea nel mese di settembre (v. link Laboratori).

TESTI DI RIFERIMENTO

Lugli A., *Museologia*, Jaca Book, Milano 1992

Karsten Schubert, *Museo. Storia di un'idea, il saggiautore*, Milano 2004

Cataldo L., Paraventi M., *Il Museo oggi*, Hoepli, Milano 2007

Monno A, Van Der Werf I., Laviano R., Sabbatini L., (2008). Indagini diagnostiche del San Pietro Martire di Giovanni Bellini. In: Clara Gelao. *Giovanni Bellini San Pietro Martire Storia, Arte, Restauro*. p. 45-56, Venezia:Marsilio, ISBN: 978-88-317-9559-3

Francescangeli R., Monno A (2010). *Tecnologie 3D per i musei* . *Museologia Scientifica*, vol. 4, p. 111-117, ISSN: 1123-265X

V. Rescina, Monno A., G.Germinario (2011). *L'esposizione museale "Colori Proibiti": trait d'union tra arte e scienza*. In: Maurizio Rossi. *Colore e Colorimetria*. vol. VII A, p. 619-626, Rimini:Maggioli Editore, ISBN: 88-387-6042-X

MODALITÀ DI VERIFICA

Per gli studenti **frequentanti** (ovvero che abbiano assistito almeno a due terzi delle lezioni), l'**idoneità** viene conseguita attraverso verifiche in itinere e una prova finale da verbalizzare tramite sistema **Esse3** (prenotandosi al 'Laboratorio di Lingua tedesca – descrizione: '**verbalizzazione lab. tedesco frequentanti**') a fine corso nelle date che saranno pubblicate tramite avviso online e nella bacheca dell'istituto di tedesco entro 10 giorni prima delle verbalizzazioni. Le idoneità devono essere verbalizzate entro un anno dalle verifiche, pena l'annullamento delle stesse.

Per gli studenti non frequentanti (ovvero che non hanno raggiunto i due terzi delle presenze):sono previste due prove (una scritta, su tutto il programma, ed una orale). I test di idoneità sono previsti nei mesi di giugno, ottobre e gennaio. La data esatta, l'ora e l'aula saranno comunicate con almeno un mese d'anticipo presso il Laboratorio linguistico e sul sito internet del Corso di Laurea. È necessario iscriversi sugli appositi fogli presso l'ufficio del lettore (primo piano, palazzo Ateneo), almeno 7-15 giorni prima della data del test. L'idoneità deve essere verbalizzata entro un anno dalla data del test. Nel secondo semestre gli esperti linguistici dedicano alcune ore dell'orario di ricevimento alla preparazione degli studenti non frequentanti: è opportuno sostenere almeno due o tre incontri preparatori al test (incontri obbligatori se non si è mai studiata la lingua tedesca). Qualora gli studenti

dovessero partire per l'Erasmus o laurearsi prima della fine del Laboratorio dovranno mettersi in contatto con i lettori per concordare delle modalità di verifica diverse dalle previste con il debito anticipo.

Per informazioni sulle modalità di svolgimento delle prove da non frequentanti, rivolgersi al docente del corso (esperto linguistico), dott.ssa Sabine Beck.

Per informazioni sulle modalità di verbalizzazione, rivolgersi al responsabile del laboratorio, dott.ssa Lorella Bosco (lorella.bosco@uniba.it)

Per studenti fuori corso del vecchio ordinamento (lauree quadriennali), studenti erasmus, studenti fuori corso i cui piani di studio attualmente non sono inseriti nel sistema Esse3, è valida la prenotazione tradizionale tramite statino. Gli studenti iscritti ai Corsi singoli possono utilizzare la prenotazione online solo se, all'atto dell'iscrizione, hanno specificato il Corso di Laurea a cui afferisce la disciplina scelta.

Il calendario degli esami è pubblicato nelle bacheche del Corso di Laurea e reso disponibile sul sito del medesimo Corso di Laurea. Per iscriversi all'esame, è obbligatorio utilizzare il sistema Esse3. Per studenti fuori corso del vecchio ordinamento (lauree quadriennali) e studenti erasmus, i cui piani di studio attualmente non sono inseriti nel sistema Esse3, è valida la prenotazione tradizionale tramite statino. Gli studenti iscritti ai Corsi singoli possono utilizzare la prenotazione online solo se, all'atto dell'iscrizione, hanno specificato il Corso di Laurea a cui afferisce la disciplina scelta.

INFORMAZIONI UTILI

- Contatti : sabbeck@web.de
- Eventuali siti web di utile consultazione:
<http://www.goethe.de> (sito ufficiale del Goethe Institut per la diffusione della cultura tedesca)